

【無遮仔正會走】古智丹原作

下課時節，一年生个玉珍來辦公室尋佢，堵好聽著佢撈阿慧先生用學老話打嘴鼓。玉珍黏時斯目盯盯用佢亮又得人惜个聲問佢：「古先生，你做麼个乜曉講學老話呢？」佢還答應佢，阿慧先生斯搶等講：「哼！你毋知哦！你兜个古先生幾會哦！毋單淨客話講到一等慶，佢乜有通過學老話个中高級哦！」驚怕好講笑个阿慧先生撈佢一路膨風下去，佢遽遽撈玉珍講：「因為先生个阿姆係學老人啊！」

雖然佢姆係學老人，毋過佢个學老話毋係佢姆教个唷！細人該下佢姆在市場肚做生理，讀小學个佢，逐暗晡都愛撈阿姆搥包菜包，該隻時間乜堵好係電視臺做歌仔戲¹个時節，讀日本書个阿姆逐擺都講佢毋識字，喊佢愛講戲齣个內容分佢聽，佢个學老話斯係恁樣珍楊麗花、許秀年學个。

該兩時，佢緊話著佢姆聽毋識學老話，雖然佢乜識無幾多隻字，毋過一溜都當啞嘴²个佢，分阿姆交代著任務，當然乜好擲擲

仔³像一隻「講古个人」，逐日跔等歌仔戲个都馬調，牽聲打蒂撈薛平貴、王寶釧，有影有跡講分佢姆聽。佢逐擺都阿腦佢講到當湛，比電視做个還較生趣。細人時節，佢話著係佢講戲文順續教阿姆學老話，見笑个係直直到讀大學，佢正知佢姆本成斯係學老人，因為嫁分客人，平常時正無講學老話。

從細，佢姆長下講佢毋識字乜毋曉算數，所以佢總係好替佢寫收據、好替佢算數，毋多知，佢識个字嘅比同學加已多，數學也輒輒考全班最高分。阿姆做生理無閒，佢斯跔阿姊學會洗衫、煮飯、自家帶飯包。人講：「無遮仔个細人仔正會走。」認真想，阿姆因為生理無閒到歸日捩捩轉，無法度像該兜好額人，逐樣都撈細人仔準備便便，嘅顛倒分佢兜這群大細有自家學習个機會；佢假意無麼个曉聽學老話，在該傳統个時代嘅因為恁樣，分厥妹仔熟事外家講个語言。

往擺，佢乜識欽羨同學有阿姆準備飯包；有阿姆搥刺膨紗；落水咧有爺哀送遮仔來。大咧正知好得無遮仔，佢兜正會倚恃阿姆溫柔个鼓勵，有恹恹个信心勇敢走當遽、走當遠。

¹ 歌仔戲：音 gua' e' hi'；歌仔戲，20 世紀初期，起源於臺灣宜蘭的民間本土戲曲。

² 啞嘴：音 giab' zhoi'；話多而聒噪。

³ 好擲擲仔：音 hau' zied' zied' er；興沖沖的樣子。